Zeitschrift: Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

Herausgeber: Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

Band: - (2001)

Heft: 2

Vorwort: Editorial

Autor: Zuppinger, Urs

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Chère lectrice, cher lecteur

Alors que les spécialistes du territoire réfléchissent en terme de transport, les usagers réagissent en terme de mobilité. Ainsi, dès qu'une nouvelle offre est proposée, la demande réagit immédiatement et se développe de nouveau: la spirale semble sans fin. Le préjudice porté à l'environnement et aux réserves énergétiques de la planète par cet engouement pour la mobilité est généralement reconnu. Cependant, la recherche de solutions avance difficilement, au sein d'un contexte politique semé d'embûches.

Les inégalités engendrées par ce diktat de la mobilité sont rarement évoquées. Pourtant, celles-ci existent, entre couches sociales aisées et couches sociales défavorisées, entre régions périphériques et régions centrées, entre territoires en devenir et territoires délaissés. Des différences significatives persistent aussi, de manière plus occulte, entre hommes et femmes, entre classes d'âges (jeunes, personnes âgées), entre types de professions (cadres supérieurs, représentants, travailleurs sur poste fixe): les exemples abondent. D'autre part, comme le montre l'expérience quotidienne de chacun, l'impérative nécessité ou la liberté totale de développer sa mobilité personnelle est facteur de jouissance pour certains et facteur de stress ou d'exclusion pour d'autres.

Aujourd'hui, les professionnels du territoire commencent à prendre conscience du caractère inéluctable de l'essor de la mobilité. Cependant, l'ont-il tous admis ou même seulement compris? Encore trop nombreux sont ceux qui réduisent la mobilité à une dimension technique, en se passionnant, par exemple, pour la répartition modale entre transports privés et transports publics; trop nombreux également ceux qui refusent de faire le deuil de la ville compacte dont ils rêvent et qui réclament de ce fait un urbanisme de combat contre la mobilité. Or, en choisissant cette approche, ces professionnels ne peuvent discerner les problèmes effectifs posés par la mobilité, entre autres les inégalités qu'elle engendre.

Ce numéro 2/01 de *collage* s'est fixé pour but de présenter les discours de professionnels qui réfléchissent aux inégalités dont la mobilité s'accompagne. Celui-ci illustre également certaines de ces inégalités par des approches de la mobilité, bien différentes de celle traditionnelle des transports, qui permettent de révéler ces disparités et d'agir. Enfin, ce numéro s'efforce de montrer que l'aménagement du territoire détient une partie des clés qui permettront de limiter les inconvénients pour ceux qui sont les victimes de ces inégalités.

Liebe Leserin, lieber Leser

Während die Raumplaner in Verkehrsbegriffe denken, reagieren die Benutzer in Form von Mobilität. Somit wird auf ein neu eingeführtes Angebot sofort mit entsprechender Nachfrage reagiert – und die Teufelsspirale dreht sich weiter. Die nachteiligen Auswirkungen der Mobilität auf unsere Umwelt und den globale Energiereserven sind im allgemeinen bekannt. Hingegen fördert die, von der verhedderten Politik kaum unterstützten Wissenschaft wenige greifbare Lösungen hervor.

Die Mobilität ruft auch Ungerechtigkeiten hervor, die kaum Erwähnung finden. Diese bestehen in der sozialen Struktur zwischen Arm und Reich, zwischen den Randregionen und den Zentren sowie zwischen den Entwicklungsgebieten und den zu Brache gewordenen Gebiete. Massgebliche Unterschiede finden sich auch zwischen Männer und Frauen, zwischen Jungen und Alten und zwischen den Berufen. Die persönliche tägliche Erfahrung, der fremdbestimmte Zwang oder die völlige Freiheit, seine eigene Mobilitätsform zu bestimmen kann beglückend wirken oder zu einem Stressfaktor ausarten. Anderen wiederum wird die Mobilität zum gesellschaftlichen Ausschluss.

Heutzutage haben die Raumplaner den Charakter der, kaum auszuweichenden Auswirkungen der Mobilität wahrgenommen. Es stellt sich die Frage, ob sie dies auch wirklich richtig verstanden haben? Noch viel zu viele Planer reduzieren die Mobilität auf eine technische Dimension und frönen z.B. dem Modalsplit zwischen MIV und ÖV nach. Andere verteidigen hartnäckig die Vision einer kompakten Stadt, die einem urbanen Kampf gegen die Mobilität gleichkommt. Indem Planer diesen Zugang wählen, können sie die effektiven Probleme, welche die Mobilität hervorbringt, nicht erkennen – so auch nicht die Ungleichheiten, die durch die Mobilität entstehen.

Die Nummer 2/01 von collage hat sich zum Ziel gesetzt, Raumplaner zu Wort kommen zu lassen, welche sich mit den Mobilitäts-Ungleichheiten beschäftigen. Dieser Diskurs beleuchtet einige Ungleichheiten durch einen Zugang zur Mobilität, der sich vom traditionellen Verständnis vom Verkehr weit entfernt und so Disparitäten aufdeckt und zum Handeln aufruft. Schliesslich zeigt diese Nummer auch, dass die Raumplanung eine Schlüsselrolle einnimmt um die negativen Auswirkungen einzudämmen, und damit auch den Betroffenen einen gerechteren Zugang zur Mobilität zu erlauben.

Urs Zuppinger
urbaniste, Lausanne